

0846 04/27
 64215 EURCOM UW
 21877 COMEU B

DE : C.C.E. BRUXELLES - GPP46 - G.P.P.
 A : C.E. WASHINGTON - WASHINGTON
 REF: 14:45 27-04-83 000166870 - 000167732

DUPLICATA POSSIBLE
 TLX N 70655-BIO

NOTE BIO
 BERL 1/24 P 1 BRUXELLES LE 27 AVRIL 1983
 NOTE BIO COM (83) 192 AUX BUREAUX NATIONAUX
 CC AUX MEMBRES DU GROUPE

432

H.D.	
D.H.D.	
INFC	
TRADE	
AMPE	to all
L. PL.	
FINANCE	
SOC. PN.	
SC. PR.	
ADM.	
F.	

 REUNION DE LA COMMISSION DU MARDI 26 AVRIL 1983

AIDES D ETAT CONSTRUCTION ET REPARATION NAVALES

LA COMMISSION A DECIDE DE NE PLUS SOULEVER D'OBJECTIONS A L'ENCONTRE DE DEUX PROJETS D'AIDE D'ETAT, EN ITALIE ET AUX PAYS-BAS, EN FAVEUR DE LA CONSTRUCTION ET REPARATION NAVALES A L'EGARD DESQUELS ELLE AVAIT OUVERT, ANTERIEUREMENT, LA PROCEDURE DE L'ART. 93 PAR. 2.

1. LE PROJET ITALIEN CONCERNE LE PROGRAMME DU GOUVERNEMENT ITALIEN DE VENIR EN AIDE A LA CONSTRUCTION ET A LA REPARATION NAVALE POUR UNE PERIODE QUI EXPIRE FIN 1983 (LOIS 598 ET 599/1982). LA COMMISSION A PU AUTORISER LA MISE EN OEUVRE DE CE PROGRAMME ETANT ENTENDU QUE LE GOUVERNEMENT ITALIEN METTE AU POINT A BREF DELAI DES PLANS DE RESTRUCTURATION DE LA CONSTRUCTION ET DE LA REPARATION NAVALE SELON LES ORIENTATIONS DE LA 5E DIRECTIVE QUI REGIT LES AIDES D'ETAT DANS CE SECTEUR. D'AILLEURS, LA COMMISSION A CONSIDERE QUE LE TONNAGE CONCERNE PAR LES MESURES ENVISAGEES EST DIMINUE SUITE A DES NEGOCIATIONS ENTRE LA COMMISSION ET LE GOUVERNEMENT ET QUE, PAR CONSEQUENT, LE RISQUE DE DISTORSION COMMUNAUTAIRE QU'ELLES ENTRAINERAIENT, EST FAIBLE.

2. LE PROJET NEERLANDAIS CONCERNE L'ENTREPRISE DE REPARATION NAVALE ADM A AMSTERDAM ET COMPORTE LES ELEMENTS SUIVANTS :

- OCTROI DE HFL 35 MIO SOUS FORME DE SUBSIDES
- UNE GARANTIE D'ETAT DE HFL 3,75 CONCERNANT LA CESSION DE DEUX DOCKS FLOTTANTS A LA VILLE D'AMSTERDAM POUR HFL 15 MIO (LES DOCKS SERONT RELOUES A ADM)
- CONSOLIDATION DES AVANCES DE TRESORERIE ACCORDEES PAR L'ETAT (HFL 8,9 MIO)
- HFL 7,5 MIO SOUS FORME DE SUBSIDES DES AUTORITES LOCALES ET PROVINCIALES.

EN CONTREPARTIE A CES MESURES, L'ENTREPRISE PROCEDERA DANS L'IMMEDIAT A LA FERMETURE D'UNE CALE SECHE ET D'UN APPONTEMENT, DEMANTELEMENTS QUI SONT DETERMINES EN FONCTION DES BESOINS DEFINIS TANT PAR LE MARCHE QUE PAR LA DIMENSION QUE L'ADM A PRISE LORSQU'ELLE A, RECEMMENT, DEGAGE UN TIERS DE SES EFFECTIFS. EN REDUISANT AINSI SES CAPACITES, L'ADM AURA AJUSTE SON EQUIPEMENT A SA DIMENSION ACTUELLE.

LA COMMISSION ENVERRA UNE LETTRE AUX GOUVERNEMENTS ITALIEN ET NEERLANDAIS LEUR FAISANT PART DE LA CLOTURE DES PROCEDURES.

Inc. International Telex Western Union International, Inc. International Telex

al, Inc. International Telex Western Union International, Inc. International Telex

**BUDGET 1984 ET NOUVELLES RESSOURCES PROPRES**

LA COMMISSION A POURSUIVI SES DISCUSSIONS CONCERNANT L AVANT
PROJET DE BUDGET POUR 1984, DISCUSSIONS QUI DEVRAIENT ABOUTIR A
UNE PROPOSITION FORMELLE ET A SON ADOPTION MERCREDI PROCHAIN.

LA COMMISSION DEVRAIT ETRE EN MESURE A CETTE MEME DATE D ADOPTER
UNE PROPOSITION CONCERNANT LES NOUVELLES RESSOURCES PROPRES,
PROPOSITION DONT JE VOUS RAPPELLE QU ELLE FAIT SUITE A L
ADOPTION ET LA PRESENTATION DE SON LIVRE VERT ET A LA REUNION
INFORMELLE QU ELLE A TENUE LE WEEK END DERNIER A LA HULPE.

SUR CES DEUX SUJETS, IL N Y A A CE STADE AUCUN COMMENTAIRE.

CNUCED

LA COMMISSION A APPROUVE UNE COMMUNICATION
SUR LA BASE DE LAQUELLE LE CONSEIL DEVRAIT, LORS DE SA REUNION
DU 24 MAI, ARRETER LA POSITION COMMUNAUTAIRE EN VUE DE LA 6EME
CNUCED. CETTE COMMUNICATION INSISTE TOUT D ABORD SUR LES ENJEUX
DE L ECHEANCE DE BELGRADE DANS LE CONTEXTE DES RELATIONS
NORD/SUD ET SUR LES RESPONSABILITES QUI SERONT CELLES DE LA
COMMUNAUTE A CETTE OCCASION. AUSSI BIEN LA COMMISSION SOUHAITE
T ELLE QUE LES RELATIONS NORD/SUD SOIENT PRISES EN COMPTE A
WILLIAMSBURG, MEME SI ELLES NE FIGURENT PAS EXPLICITEMENT A L
ORDRE DU JOUR. ELLES NE SAURAIENT EN EFFET ETRE IGNOREES DU FAIT
MEME DE L INTERDEPENDANCE DES PROBLEMES ET DES REGIONS, QU IL S
AGISSE DE LA DISCUSSION SUR LA SITUATION ECONOMIQUE ET
FINANCIERE MONDIALE OU DE CELLE SUR LES POSSIBILITES D UNE
POLITIQUE CONCERTEE DE RELANCE. LA COMMISSION PROPOSE ENSUITE A
LA COMMUNAUTE DES ORIENTATIONS SUR CHACUN DES GRANDS CHAPITRES
DE L ORDRE DU JOUR DE LA CNUCED, A SAVOIR PRODUITS DE BASE,
COMMERCE, DETTE ET FINANCEMENT DE L AIDE. CES PROPOSITIONS SONT
INSPIREES PAR UNE PREOCCUPATION COMMUNE QUI EST A LA FOIS DE
REPENDRE AUX DIFFICULTES OBJECTIVES DES PAYS EN VOIE DE
DEVELOPPEMENT - QUE CES DIFFICULTES SOIENT CONJONCTURELLES OU
STRUCTURELLES - ET D Y REPENDRE EN COMPLETANT ET EN REAJUSTANT
LES DISPOSITIFS EXISTANTS PLUTOT QU EN ENVISAGEANT LEUR REMISE
EN CAUSE SYSTEMATIQUE.

SUR PROPOSITION DE MM. DAVIGNON ET BURKE, LA COMMISSION A NOMME
M. GEORG VON KLITZING, DIRECTEUR GENERAL DE L AGENCE D
APPROVISIONNEMENT , OU IL SUCCEDE A M. MENNICKEN.

AMITIES

MANUEL SANTARELLI COMEUR 13 H.////+

64215 EURCOM UW

21877 COMEU B

